

# Directives d'utilisation des marques AWS

La traduction ci-dessous est fournie à titre indicatif uniquement. En cas de différence, incohérence ou conflit entre cette traduction et la version anglaise (notamment due à des délais de traduction), la version anglaise prévaudra.

*Mise à jour du 22 septembre 2017*

**1. Introduction.** Les présentes Directives d'utilisation des marques Amazon Web Services (les « Directives Marques ») font partie intégrante du Contrat Client AWS (le « Contrat ») conclu entre Amazon Web Services, Inc. ou ses affiliées (« AWS », « Nous », « Notre » ou « Nos ») et vous ou l'entité que vous représentez (« Vous »). Les Directives Marques Vous accordent une autorisation limitée pour utiliser les Marques AWS (telles définies en Section 2 ci-dessous) dans le cadre de (selon le cas) : (a) votre utilisation des Services (tels que définis dans le Contrat) ou en rapport avec les logiciels conçus pour être utilisés avec les Services, ou (b) tel qu'autrement autorisé par AWS par écrit, conformément aux présentes conditions et stipulations du Contrat, jusqu'à ce que Nous révoquions cette autorisation, ce que Nous pouvons faire à tout moment, de manière discrétionnaire conformément à la Section 4 ci-dessous. Les Marques AWS constituent l'un de Nos actifs les plus précieux et les Directives Marques sont destinées à préserver leurs valeurs.

**2. Définition.** Dans le cadre des Directives Marques, le terme « Marques AWS » désigne les marques commerciales, marques de services, appellations de services ou commerciales, logos, noms de produits ou désignations d'AWS et de ses sociétés affiliées, suivants : (i) le logo « Powered by AWS » dans les deux formes ci-dessous (le « Logo ») ; et (ii) « Amazon Web Services », « AWS », « Amazon[(caractères chinois)] AWS », « Alexa Site Thumbnail », « Alexa Top Sites », « Alexa Web Information Service », « Alexa Web Search », « Amazon Athena », « Amazon Aurora », « Amazon Chime », « Amazon CloudFront », « Amazon CloudSearch », « Amazon CloudWatch », « Amazon Cognito », « Amazon Connect », « Amazon DevPay », « Amazon DynamoDB », « Amazon DynamoDB « Accelerator », « Amazon EC2 », « Amazon Elastic Beanstalk », « Amazon Elastic Compute Cloud », « Amazon ElastiCache », « Amazon Flexible Payments Service », « Amazon FPS », « Amazon Fulfillment Web Service », « Amazon FWS », « Amazon GameLift », « Amazon Glacier », « Amazon Inspector », « Amazon Kinesis », « Amazon Lex », « Amazon Lightsail », « Amazon Lumberyard », « Amazon Machine Learning », « Amazon Macie », « Amazon Mechanical Turk », « Amazon Pinpoint », « Amazon Polly », « Amazon Quicksight », « Amazon RDS », « Amazon Redshift », « Amazon Rekognition », « Amazon Relational Database », « Amazon Route 53 », « Amazon S3 », « Amazon Simple Email Service », « Amazon Simple Notification Service », « Amazon Simple Queue Service », « Amazon Simple Storage Service », « Amazon SimpleDB », « Amazon SQS », « Amazon Virtual Private Cloud », « Amazon VPC », « Amazon WorkDocs », « Amazon WorkMail », « AWS CloudFormation », « AWS CloudHSM », « AWS CloudTrail », « AWS CodeBuild », « AWS CodeCommit », « AWS CodeDeploy », « AWS CodePipeline », « AWS CodeStar », « AWS Direct Connect », « AWS Glue », « AWS Greengrass », « AWS IoT Button », « AWS Lambda », « AWS Marketplace », « AWS Migration Hub », « AWS Premium Support », « AWS Shield », « AWS Snowball », « AWS Snowball Edge », « AWS Snowmobile », « AWS Step Functions », « AWS X-Ray », « CloudFront », « DevPay », « DynamoDB », « EC2 », « ElastiCache », « Mechanical Turk », « SimpleDB », « SQS » ainsi que toutes autres Marques AWS et Services tels que mis à disposition.



**3. Autorisation Limitée.** Si Vous êtes (a) un développeur AWS en règle, disposant d'un compte actualisé et valide pour l'utilisation des Services ou (b) autorisé par AWS par écrit et, qu'en outre, Vous Vous conformez à tous moments aux stipulations du Contrat ainsi qu'aux Directives Marques, Nous Vous accordons une autorisation limitée, non exclusive, révocable et non transmissible, en vertu de Nos droits de propriété intellectuelle sur et pour les Marques AWS, et limitée à l'étendue de Nos droits de propriété intellectuelle sur et pour les Marques AWS, aux fins d'utiliser les Marques AWS exclusivement pour les objets suivants : Vous pouvez utiliser le Logo ou le(s) forme(s) appropriées du « pour » ou un nom conventionnel équivalent ou l'URL conventionnelle, tels que décrit dans la Section 9 ci-dessous, pour : (i) identifier Votre Contenu (selon les stipulations du Contrat) comme utilisant les Services ; ou (ii) identifier les outils ou applications logiciels que Vous créez et distribuez et qui sont destinés à être utilisés dans le cadre des Services. Sans limiter aucune des stipulations du Contrat, Vous reconnaissez que toute utilisation des Marques AWS que Vous choisissez de faire, même autorisée au titre des Directives Marques, s'effectue à Vos propres risques et que Nous ne serons nullement obligés ou responsables à cet égard. Votre autorisation limitée pour l'utilisation des Marques AWS est une autorisation limitée et il Vous est interdit d'utiliser les Marques AWS pour tout autre objet. Il Vous est interdit de transférer, de céder ou d'accorder une sous-licence de Votre autorisation limitée pour utiliser les Marques AWS, à une autre personne ou entité. Votre utilisation des Marques AWS doit être conforme aux : (i) dernières versions du Contrat et des Directives Marques ; et (ii) toutes autres conditions, stipulations ou règles gouvernant l'utilisation des Marques AWS que Nous pouvons publier à tout moment. Votre autorisation limitée d'utiliser les Marques AWS prendra automatiquement fin et Vous devrez immédiatement cesser l'utilisation des Marques AWS si, à tout moment : (i) le Contrat est résilié ; (ii) Votre Contenu n'utilise plus les Services ou Votre logiciel ne peut plus être utilisé avec l'un des Services, selon le cas ; ou (iii) Vous cessez d'être enregistré en tant que développeur AWS.

**4. Modification et Résiliation.** Vous comprenez et acceptez que, discrétionnairement et sans aucun préavis et : (i) Nous pouvons à tout moment modifier les Directives Marques ; (ii) Nous pouvons modifier ou révoquer Votre autorisation limitée d'utiliser les Marques AWS, à tout moment et discrétionnairement, avec ou sans motif ; et (iii) Nous Nous réservons le droit d'entreprendre toute action, notamment, sans limitation, la saisine des juridictions compétentes, à l'encontre de toute utilisation des Marques AWS qui ne serait pas conforme aux stipulations du Contrat ou des Directives Marques.

**5. Absence d'Affiliation ou de Promotion.** Il Vous est interdit d'afficher les Marques AWS d'une façon pouvant faire croire que Vous Nous êtes lié ou affilié, ou sponsorisé ou parrainé par Nous ou indiquer, d'une façon pouvant être raisonnablement interprétée comme indiquant que Votre

Contenu, site internet, produit ou service, a été créé ou édité par Nous, ou qu'il représente Nos points de vue ou Nos opinions.

**6. Interdiction de Dénigrement.** Vous êtes uniquement autorisé à utiliser les Marques AWS d'une manière propre à maintenir les plus hauts standards, la plus grande qualité et réputation associées aux Marques AWS, et il Vous est interdit d'utiliser les Marques AWS pour Nous dénigrer ou dénigrer Nos produits ou services.

**7. Interdiction d’Affichage Prédominant ; Différenciation des Marques AWS.** Vous ne pouvez afficher aucune Marque AWS comme la plus grande ou la plus importante marque commerciale figurant sur tous Vos supports (notamment, sans limitation, tout site internet ou toutes fiches produit) liés à Votre Contenu, vos outils ou autres applications logiciels. Lorsque Vous utilisez une Marque AWS (à l'exception du Logo, dont les exigences de formatage sont présentées dans la Section 8 ci-dessous, ou dans une URL), Vous devez faire la distinction entre la Marque AWS et le nom de Votre Contenu et/ou de tout autre texte qui l'entoure en mettant une majuscule à la première lettre de la Marque AWS, en mettant l'intégralité de la Marque AWS en lettres capitales ou italiques, en plaçant la Marque AWS entre guillemets ou en utilisant un style ou une couleur de police différente pour la Marque AWS.

#### **8. Exigences de Format du Logo « Powered by AWS ».**

a. Interdiction de modification. Nous mettrons l'image du Logo à votre disposition depuis la page de co-marketing du site internet AWS, dont l'adresse est <http://aws.amazon.com/co-marketing>. Il Vous est interdit de supprimer, de déformer ou de modifier tout élément du Logo ; nonobstant la possibilité pour Vous de transformer le format du fichier lui-même, afin de faciliter son utilisation.

b. Couleur. Le logo peut être représenté dans les formats suivants : avec PLUSIEURS COULEURS (i) sur fond clair – caractères de couleur bleue foncée "squid ink" avec le sourire Orange d'Amazon ; (ii) sur fond sombre - caractères de couleur blanche avec le sourire Orange d'Amazon ; ou pour les applications à une seule couleur ; avec UNE SEULE COULEUR (iii) sur fond clair - caractères de couleur bleue foncée "squid ink" avec le sourire de la même couleur (bleue foncée "squid ink") (format préféré) ; NUANCES DE GRIS (iv) sur fond clair : caractères de couleur noire avec sourire noir; (v) sur fond sombre – caractères de couleur blanche avec sourire blanc. Aucune autre représentation ou combinaison de couleurs n'est tolérée.

Version avec PLUSIEURS COULEURS :

L'élément graphique (sourire) doit être de la couleur Orange Amazon

HEX : # 232F3E

RVB : 255-153-0

CMJN : 0-45-95-0

PMS : COUCHÉ 1375 C

NON COUCHÉ 137 U

Les caractères doivent être de couleur bleue foncée "squid ink"

HEX : # 232F3E

RVB : 35-47-62

CMJN : 53-36-0-86

PMS : COUCHÉ 432 C

Version avec UNE SEULE COULEUR :

Sur fond clair : l'élément graphique (sourire) et les caractères doivent être de couleur bleue foncée "squid ink"

HEX : # 232F3E

RVB : 35-47-62

CMJN : 53-36-0-86

PMS : COUCHÉ 432 C

Version NUANCES DE GRIS :

Sur fond clair : l'élément graphique (sourire) et les caractères doivent être de couleur noire

HEX : # 000000

RVB : 0-0-0

CMJN : 0-0-0-100

PMS : Noir

Sur fond sombre : l'élément graphique (sourire) et les caractères doivent être de couleur blanche

HEX : #FFFFFF

RVB : 255-255-255

CMJN : 0-0-0-0

PMS : blanc

c. Espacement. Le logo doit apparaître séparément, avec un espace raisonnable (au moins de la taille du logo « Powered by AWS ») entre chaque côté du logo « Powered by AWS » et d'autres éléments graphiques ou textuels.

d. Taille. Le logo, tel qu'indiqué dans la Section 2 des présentes Directives Marques, indique la taille minimale à respecter lorsque vous l'affichez, ce, afin d'assurer la lisibilité des caractères et des symboles de la marque. La taille minimale pour le logo « Powered by AWS » doit être la suivante : en Pouces : 2,625 x 1 ; en Pixels : 190 x 70 ; ou en Millimètres : 67 x 24.

**9. Utilisations permises des Marques AWS.** À l'exception du Logo (dont les exigences de formatage sont présentées ci-dessus), Vous êtes uniquement autorisé à utiliser les Marques AWS : (i) dans une phrase causale utilisant le terme « pour » ou l'un des noms conventionnels équivalents faisant partie de la liste limitative ci-dessous ; ou (ii) à droite du nom de domaine de premier niveau dans une URL au format indiqué ci-dessous.

- Phrases causales.

Exemple d'utilisations permises :

« Application » pour EC2

Équivalents :

Vous pouvez remplacer « pour » dans l'exemple ci-dessus par l'un des termes suivants, sous réserve que cela soit effectivement le cas, quand il accompagne les Marques AWS que vous utilisez : « pour être utilisé avec », « avec », « compatible avec », « fonctionne avec », « généré par », « conçu à partir de », « conçu avec », « développé sur » ou « développé avec ».

Dans l'exemple ci-dessus, Vous pouvez remplacer « EC2 » par lune quelconque des Marques AWS, dans la mesure où Votre utilisation de la Marque AWS correspondante est justifiée.

- URL.

Exemple d'utilisations permises :

[www.domainedapplication.com/aws](http://www.domainedapplication.com/aws)

Équivalents :

Dans l'exemple ci-dessus, Vous pouvez remplacer « aws » par l'une quelconque des Marques AWS, dans la mesure où Votre utilisation de la Marque AWS correspondante est justifiée..

**10. Liens Hypertexte.** Vous êtes tenu de lier directement chaque utilisation des Marques AWS à l'URL suivante, si cela est possible sur le plan technique : <http://aws.amazon.com>. Vous pouvez également lier une page d'information AWS pour un Service utilisé par Votre Contenu et, dans ce cas, Vous devez créer un lien vers l'URL principale correspondant à ce Service (par exemple [http://aws.amazon.com/\[nom du Service\]](http://aws.amazon.com/[nom du Service])). Par exemple, l'URL principale pour Amazon Elastic Compute Cloud (Amazon EC2) est <http://aws.amazon.com/ec2>. Vous pouvez ouvrir l'URL dans une nouvelle fenêtre du navigateur. Il Vous est interdit de lier les Marques AWS à un site web autre que l'URL principale du Service correspondant. Il Vous est interdit d'utiliser les techniques de *framing* ou de création de site miroir avec les pages de Nos sites internet.

**11. Interdiction des Combinaisons.** Il Vous est interdit d'insérer des traits d'union, de combiner ou d'abrégier les Marques AWS. Il Vous est interdit d'incorporer les Marques AWS au nom de Votre organisation, de Vos services, produits, marques ou logos. Cette dernière interdiction s'étend également à l'utilisation des Marques AWS dans le nom de toutes applications, services ou produits, ou dans une URL à gauche du nom de domaine de premier niveau (par exemple « .com », « .net », « .fr », etc.). Par exemple, il est expressément interdit d'utiliser des URL telles que « alexaaa.mondomaine.com », « monmechanicalturk.net » ou « EC2plus2.com ».

**12. Adwords.** AWS et ses affiliées ne sont pas en mesure de fournir une autorisation globale pour l'utilisation de nos marques via le programme Google Adwords. Tant que votre situation s'insère dans la « politique du site Revendeur et informations » de Google, vous devriez pouvoir utiliser normalement les marques AWS dans votre adcopy sans notre autorisation formelle.

**13. Attribution.** Vous devez formuler la déclaration suivante dans tout support incluant les Marques AWS : « *Amazon Web Services, le logo « Powered by AWS », [ainsi que le nom de toutes autres Marques AWS utilisées dans ces supports] sont des marques appartenant à Amazon.com, Inc. ou à ses sociétés affiliées aux États-Unis et/ou dans d'autres pays* ».

**14. Interdiction d'Utilisation Trompeuse.** Il Vous est interdit d'afficher les Marques AWS d'une façon trompeuse, déloyale, diffamatoire, contrefaisante, calomnieuse, dénigrante, obscène, ou de toute autre façon que Nous pouvons considérer, à Notre seule discrétion, comme répréhensible.

**15. Habillage Commercial.** Il Vous est interdit d'imiter l'habillage commercial ou « l'apparence » de l'un de nos sites internet ou de l'une des pages contenues dans un de Nos sites internet, en ce

inclus, sans limitation, les marques, les combinaisons de couleurs, les polices de caractères, les éléments graphiques, les icônes de produit ou d'autres éléments qui Nous sont associés.

**16. Respect des Lois ; Activités Appropriées.** Il Vous est interdit d'utiliser les Marques AWS d'une façon qui enfreindrait les lois et réglementations fédérales, étatiques, provinciales, municipales, locales ou autres des États-Unis ou d'autres pays. Sans limiter ce qui précède ou toute autre stipulation du Contrat, il Vous est interdit d'afficher une Marque AWS sur Votre site s'il contient ou affiche du contenu réservé au public adulte ou promeut des activités illégales, des jeux d'argent ou la vente de tabac ou d'alcool à des personnes âgées de moins de vingt-et-un (21) ans.

**17. Réserves.** Sauf dans le cadre de l'autorisation limitée détaillée en Section 3 ci-dessus, aucun élément du Contrat ou des Directives Marques ne saurait Vous accorder ou être interprété comme Vous accordant un droit, une licence, un titre ou un intérêt à l'égard d'une Marque AWS ou à l'égard d'autres marques commerciales, marques de service, appellations commerciales, logos, noms de produit, noms de service, légendes ou autres appellations de Nos sociétés affiliées, ou de l'abréviation de l'un des éléments précédents. Vous reconnaissez et acceptez que Nous et Nos sociétés affiliées conservons l'ensemble des droits de propriété intellectuelle et des autres droits de propriété relatifs aux Marques AWS. Toute utilisation que Vous pouvez faire des Marques AWS, ainsi que toute valeur qui y est associée, doit bénéficier à Amazon.

**18. Interdiction des Contestations.** Vous acceptez de ne jamais contester ou encourager, aider ou induire un tiers à contester les Marques AWS (sauf si une telle restriction est interdite par la loi) ou leur enregistrement, et de ne pas tenter de déposer une marque commerciale, une marque de service, une appellation commerciale, un logo, un nom de produit, un nom de service, une légende, un nom de domaine, une autre désignation ou une abréviation des éléments précédents, ou une autre caractéristique distinctive qui serait semblable (notamment, sans limitation, un son, une apparence ou une orthographe) aux Marques AWS, au point de prêter à confusion.

**19. Coordonnées.** Si Vous avez des questions concernant Vos obligations en vertu des Directives Marques ou concernant une Marque AWS, veuillez Nous contacter ou Nous écrire à l'adresse suivante : Amazon.com, Inc., à l'attention de : Trademarks, PO Box 81226, Seattle, WA 98108-1226.